

undead (muertos vivientes)

Término

Término

undead

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Humanidades y de las Artes (406)

Disciplina

Cinematografía (474)

Temática

Cine de terror

Definición del término

Dead, but still able to move, act and (in some cases) think and speak

Fuente / Autor (del término)

Oxford English Dictionary. (s.f.) Undead. En Oxford Learner 's Dictionary. Recuperado el 26 de enero de 2021, de <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/undead?q=undead>

Contexto del término

Morbidly and ironically, it is only through his murder that Jude might finally find a home: the death drive. As Žižek writes, “the ‘death drive’ designates the dimension of what horror fiction calls the ‘undead,’ a strange, immortal, indestructible life that persists beyond death”

Fuente / Autor (del contexto)

Mason, D. & Whitehead, J. (2019). When Everything Feels Like the Horror Movies: The Ghostliness of Queer Youth Futurity, *Queer Futurities*. 2(3). Recuperado el 25 de enero de 2021, de: <https://sophia.stkate.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1067&context=rdyl>

Español

Equivalente en español

muertos vivientes

Categoría gramatical

Nominal (221)

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Criatura que vuelve de la muerte, sus funciones biológicas cambian, se mueve y puede llegar a pensar; pueden tomar la forma fantasmal o estar presentes en cuerpo.

Fuente / Autor (del término en español)

Karla R. Toral

Contexto del término en español

Es costumbre, incidentalmente, que en las narraciones de muertos vivientes sus orígenes se mantengan ambiguos (un virus, un experimento militar, un meteorito, magia negra...). Incluso cuando el término fue introducido a Occidente por Lafcadio Hearn en su *Dos años en las Antillas francesas* (una serie de viñetas sobre la vida en la isla Martinica, escritas por encargo para *Harper's Magazine* entre 1887 y 1889) ya se notaba la ambigüedad permisiva que encerraba el término. No sólo representaba a las víctimas de magia negra, sino a los ritos de vudú y todo lo que les rodeaba, sin distinción.

Fuente / Autor (del contexto en español)

Nuñez. G. (2017). Muertos vivientes en pantalla, *La Tempestad*. Recuperado el 25 de enero de 2021, de <https://www.latempestad.mx/zombi-cine-historia/>

Notas para la traducción

Opciones no recomendadas

no-muertos